

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, LE LUNDI 4 AVRIL 2022, À 20 H**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers(ères) : Michael Brown
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort

Formant quorum.

SONT ABSENTS :

Les conseillers(ères) : Luciano Piciacchia
Karen Cliffe

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Nadine Bassila, Directrice générale adjointe

Madame Annie Riendeau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

**RÉSOLUTION CM22 093
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 4 avril 2022 à 20 h, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 094
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 7 MARS 2022
À 20 H**

Il est

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL, 17200
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, ON MONDAY, APRIL 4, 2022 AT 8 P.M.**

ARE PRESENT :

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort

Forming quorum.

ARE ABSENT :

Councillors : Luciano Piciacchia
Karen Cliffe

ARE ALSO PRESENT :

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General

Ms. Annie Riendeau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8:00 p.m.

**RESOLUTION CM22 093
ADOPTION OF THE AGENDA**

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of April 4, 2022, at 8 p.m., as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 094
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
REGULAR SITTING HELD ON MARCH 7, 2022
AT 8 P.M.**

It is

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

Et résolu :

And resolved :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 7 mars 2022, à 20 h.

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, March 7, 2022 at 8 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 095
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE 14
MARS 2022 À 15 H**

**RESOLUTION CM22 095
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
SPECIAL SITTING HELD ON MARCH 14, 2022
AT 3 P.M.**

Il est

It is

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor S. Bouchard

Et résolu :

And resolved :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 14 mars 2022, à 15 h.

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, March 14, 2022 at 3 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 096
COMPTES PAYABLES**

**RESOLUTION CM22 096
ACCOUNTS PAYABLE**

Il est

It is

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

Et résolu :

And resolved :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1er au 31 mars 2022 :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of March 1 to 31, 2022 :

<u>CHEQUES</u>	
17 877 814,44 \$	Chèques nos 36734 à 36823 inclusivement;
-39,19 \$	Chèque annulé no 36595;
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
903 944,92 \$	Dépôts nos 43761 à 44091 inclusivement;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
372 038,32 \$	Salaires - mars 2022;
67 544,73 \$	Hydro-Québec;
3 343,16 \$	Énergir (Gaz);
1 347,65 \$	Télus;
177,24 \$	Bell;

<u>CHEQUES</u>	
\$ 17,877,814.44	Cheques Nos. 36734 to 36823 inclusively;
\$ -39.19	Cancelled cheque No. 36595;
<u>DIRECT DEPOSITS</u>	
\$ 903,944.92	Deposits Nos. 43761 to 44091 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 372,038.32	Salaries-March 2022;
\$ 67,544.73	Hydro-Quebec;
\$ 3,343.16	Energir (Gas);
\$ 1,347.65	Telus;
\$ 177.24	Bell;

467 582,56 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;
8 252,56 \$	Banque Royale du Canada;
33 825,45 \$	Assurance La Capitale;
251 000,00 \$	Remboursement sur la dette - Capital;
80 344,38 \$	Remboursement sur la dette - Intérêts.

\$ 467,582.56	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$ 8,252.56	Royal Bank of Canada;
\$ 33,825.45	La Capitale Insurance;
\$ 251,000.00	Debt repayment - Capital;
\$ 80,344.38	Debt repayment - Interests.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM22 097
RÈGLEMENT NO 2007-54-3 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
NO 2007-54 RÉGISSANT LA DÉMOLITION DES
IMMEUBLES AFIN D'INTÉGRER LES RÈGLES
APPLICABLES À UN IMMEUBLE
PATRIMONIAL ET D'AUTRES
MODIFICATIONS

RESOLUTION CM22 097
BY-LAW NO. 2007-54-3 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING BY-LAW NO. 2007-54 GOVERNING
THE DEMOLITION OF IMMOVABLES IN
ORDER TO INTEGRATE THE RULES
APPLICABLE TO A HERITAGE IMMOVABLE
AND OTHER MODIFICATIONS

M. Paul Dufort, conseiller :

Mr. Paul Dufort, Councillor :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement no 2007-54-3 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2007-54 régissant la démolition des immeubles afin d'intégrer les règles applicables à un immeuble patrimonial et d'autres modifications.*

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. 2007-54-3 entitled : *By-law amending by-law No. 2007-54 governing the demolition of immovables in order to integrate the rules applicable to a heritage immovable and other modifications* will be presented for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

DÉPOSE le projet de Règlement no 2007-54-3 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2007-54 régissant la démolition des immeubles afin d'intégrer les règles applicables à un immeuble patrimonial et d'autres modifications.*

FILES draft By-law No. 2007-54-3 entitled : *By-law amending by-law No. 2007-54 governing the demolition of immovables in order to integrate the rules applicable to a heritage immovable and other modifications.*

RÉSOLUTION CM22 098
RÈGLEMENT NO 2007-54-3 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
NO 2007-54 RÉGISSANT LA DÉMOLITION DES
IMMEUBLES AFIN D'INTÉGRER LES RÈGLES
APPLICABLES À UN IMMEUBLE
PATRIMONIAL ET D'AUTRES
MODIFICATIONS

RESOLUTION CM22 098
BY-LAW NO. 2007-54-3 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING BY-LAW NO. 2007-54 GOVERNING
THE DEMOLITION OF IMMOVABLES IN
ORDER TO INTEGRATE THE RULES
APPLICABLE TO A HERITAGE IMMOVABLE
AND OTHER MODIFICATIONS

CONSIDÉRANT QU'à la présente séance du conseil municipal, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

CONSIDERING THAT at the present Sitting of Council, pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19) :

- M. Paul Dufort, conseiller, a donné avis de motion de l'adoption du Règlement no 2007-54-3 à une séance subséquente du conseil municipal, et déposé le projet de Règlement no 2007-54-3;
- Des copies du projet de Règlement no 2007-54-3 ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

- Mr. Paul Dufort, Councillor, gave notice of motion for the adoption of By-law No. 2007-54-3 at a subsequent sitting of Council, and filed the draft By-law No. 2007-54-3;
- Copies of draft By-law No. 2007-54-3 were made available to the public on the Town's website;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1537;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1537;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADOPTER le projet de Règlement no 2007-54-3 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2007-54 régissant la démolition des immeubles afin d'intégrer les règles applicables à un immeuble patrimonial et d'autres modifications;*

DE FIXER la date de l'assemblée publique de consultation au jeudi 21 avril 2022 à 19h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 099

**RÈGLEMENT NO 2013-52-6 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
INTÉRIEUR DU CONSEIL MUNICIPAL NO
2013-52 SUR LA DÉLÉGATION DE POUVOIRS
EN MATIÈRE DE CONTRATS ET DE
RESSOURCES HUMAINES AFIN DE MODIFIER
LES POUVOIRS DÉLÉGUÉS AUX CADRES**

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), un avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 7 mars 2022;

CONSIDÉRANT que des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1535;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement no 2013-52-6 intitulé : *Règlement modifiant le règlement intérieur du conseil municipal no 2013-52 sur la délégation de pouvoirs en matière de contrats et de ressources humaines afin de modifier les pouvoirs délégués aux cadres;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 100

**RÈGLEMENT NO GEN-2022-54 INTITULÉ :
CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES
EMPLOYÉES ET EMPLOYÉS MUNICIPAUX DE
LA VILLE DE KIRKLAND**

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), un avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 7 mars 2022;

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO ADOPT the draft By-law No. 2007-54-3 entitled : *By-law amending by-law No. 2007-54 governing the demolition of immovables in order to integrate the rules applicable to a heritage immovable and other modifications;*

TO SET the date of the public consultation meeting to Thursday, April 21, 2022, at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 099

**BY-LAW NO. 2013-52-6 ENTITLED : BY-LAW
AMENDING INTERNAL BY-LAW NO. 2013-52
OF THE MUNICIPAL COUNCIL PERTAINING
TO THE DELEGATION OF POWERS IN
MATTERS RELATING TO CONTRACTS AND
TO HUMAN RESOURCES IN ORDER TO
MODIFY THE POWERS DELEGATED TO
MANAGEMENT EMPLOYEES**

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a notice of motion of this by-law was given and the draft by-law was tabled at the regular sitting of the Municipal Council held on March 7, 2022;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1535;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO ADOPT By-law No. 2013-52-6 entitled : *By-law amending internal By-law No. 2013-52 of the municipal council pertaining to the delegation of powers in matters relating to contracts and to human resources in order to modify the powers delegated to management employees;*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 100

**BY-LAW NO. GEN-2022-54 ENTITLED : CODE
OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT
FOR MUNICIPAL EMPLOYEES OF THE TOWN
OF KIRKLAND**

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a notice of motion of this by-law was given and the draft by-law was tabled at the regular sitting of the Municipal Council held on March 7, 2022;

CONSIDÉRANT QUE les employé(e)s ont été consulté et qu'un avis public a été donné le 11 mars 2022;

CONSIDÉRANT que des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1536;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement no GEN-2022-54 intitulé : *Code d'éthique et de déontologie des employées et employés municipaux de la Ville de Kirkland*;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 101
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2022-03 :
MARQUAGE DE LA CHAUSSÉE AVEC
QUATRE (4) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT
- OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1495;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 137 938,38 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2022-03 : Marquage de la chaussée avec quatre (4) options de renouvellement;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par MARQUAGE SIGNALISATION RIVE-SUD B.A. INC., au montant de 137 938,38 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2022-03 : Marquage de la chaussée avec quatre (4) options de renouvellement à MARQUAGE SIGNALISATION RIVE-SUD B.A. INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-351-00-529.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 102
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2022-100 :
RÉHABILITATION DE CHAUSSÉE ET DE
SERVICES MUNICIPAUX - RUE LAROCHELLE
- OCTROI**

CONSIDERING THAT employees were consulted and a public notice was given on March 11, 2022;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1536;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO ADOPT By-law No. GEN-2022-54 entitled : *Code of ethics and professional conduct for municipal employees of the Town of Kirkland*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 101
PUBLIC CALL FOR TENDERS GÉNIE 2022-03 :
PAVEMENT MARKING WITH FOUR (4)
RENEWAL OPTIONS – AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1495;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$137,938.38, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2022-03 : Pavement marking with four (4) renewal options;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by MARQUAGE SIGNALISATION RIVE-SUD B.A. INC., in the amount of \$137,938.38, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2022-03 : Pavement marking with four (4) renewal options to MARQUAGE SIGNALISATION RIVE-SUD B.A. INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-351-00-529.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 102
PUBLIC CALL FOR TENDERS GÉNIE 2022-100 :
REHABILITATION OF ROADWAY AND
MUNICIPAL SERVICES - LAROCHELLE
STREET - AWARDING**

CONSIDÉRANT que la Ville de Kirkland est en attente de l'approbation du Règlement d'emprunt no EMP-2022-01 intitulé : *Règlement décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 5 000 000 \$*, par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH);

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1492;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 1 388 899,15 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2022-100 : Réhabilitation de chaussée et de services municipaux - Rue Larochelle;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par CONSTRUCTION G-NESIS INC., au montant de 1 388 899,15 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2022-100 : Réhabilitation de chaussée et de services municipaux - Rue Larochelle, à CONSTRUCTION G-NESIS INC.;

D'IMPUTER cette dépense au règlement d'emprunt no EMP-2022-01 et/ou au code budgétaire no 23-041-22-721;

LE TOUT étant conditionnel à l'approbation du règlement d'emprunt no EMP-2022-01 par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) et son entrée en vigueur.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 103
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2022-200 :
RÉHABILITATION DE CHAUSSÉE ET DE
SERVICES MUNICIPAUX - RUE GINGERWOOD
- OCTROI

CONSIDÉRANT que la Ville de Kirkland est en attente de l'approbation du Règlement d'emprunt no EMP-2022-01 intitulé: *Règlement décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 5 000 000 \$*, par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH);

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1493;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland is awaiting approval of Loan by-law No. EMP-2022-01 entitled: *By-law ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$5,000,000*, by the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation* (MAMH);

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1492;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$1,388,899.15, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2022-100 : Rehabilitation of roadway and municipal services - Larochelle Street;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by CONSTRUCTION G-NESIS INC., in the amount of \$1,388,899.15, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2022-100 : Rehabilitation of roadway and municipal services - Larochelle Street to CONSTRUCTION G-NESIS INC.;

TO CHARGE this expenditure to Loan by-law No. EMP-2022-01 and/or to budget code No. 23-041-22-721;

THE WHOLE being conditional upon the approval of Loan by-law No. EMP-2022-01 by the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation* (MAMH) and its coming into effect.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 103
PUBLIC CALL FOR TENDERS GÉNIE 2022-200 :
REHABILITATION OF ROADWAY AND
MUNICIPAL SERVICES - GINGERWOOD
STREET - AWARDING

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland is awaiting approval of Loan by-law No. EMP-2022-01 entitled: *By-law ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$5,000,000*, by the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation* (MAMH);

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1493;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

D'AUTORISER une dépense globale de 2 296 162,94 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2022-200 : Réhabilitation de chaussée et de services municipaux - Rue Gingerwood;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par ROXBORO EXCAVATION INC., au montant de 2 296 162,94 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2022-200 : Réhabilitation de chaussée et de services municipaux - Rue Gingerwood, à ROXBORO EXCAVATION INC.;

D'IMPUTER cette dépense au règlement d'emprunt no EMP-2022-01 et/ou au code budgétaire no 23-042-22-721.

LE TOUT étant conditionnel à l'approbation du règlement d'emprunt no EMP-2022-01 par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) et son entrée en vigueur.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 104
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2022-520 :
RECONSTRUCTION DES TERRAINS DE
TENNIS ET BASKETBALL AU PARC CANVIN –
OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1460;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 1 218 630,37 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2022-520 : Reconstruction des terrains de tennis et basketball au Parc Canvin;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par LES ENTREPRENEURS BUCARO INC., au montant de 1 218 630,37 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2022-520 : Reconstruction des terrains de tennis et basketball au Parc Canvin, à LES ENTREPRENEURS BUCARO INC.;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-930-22-005.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 105
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2022-12 :
EXCAVATION PNEUMATIQUE AVEC QUATRE
(4) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT -
OCTROI**

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$2,296,162.94, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2022-200 : Rehabilitation of roadway and municipal services - Gingerwood Street;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by ROXBORO EXCAVATION INC., in the amount of \$2,296,162.94, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2022-200 : Rehabilitation of roadway and municipal services - Gingerwood Street to ROXBORO EXCAVATION INC.;

TO CHARGE this expenditure to Loan by-law No. EMP-2022-01 and/or to budget code No. 23-042-22-721;

THE WHOLE being conditional upon the approval of Loan by-law No. EMP-2022-01 by the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation* (MAMH) and its coming into effect.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 104
PUBLIC CALL FOR TENDERS GÉNIE 2022-520 :
RECONSTRUCTION OF TENNIS AND
BASKETBALL COURTS AT CANVIN PARK –
AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1460;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$1,218,630.37, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2022-520 : Reconstruction of tennis and basketball courts at Canvin Park;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by LES ENTREPRENEURS BUCARO INC., in the amount of \$1,218,630.37, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2022-520 : Reconstruction of tennis and basketball courts at Canvin Park to LES ENTREPRENEURS BUCARO INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-22-005.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 105
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2022-12 :
PNEUMATIC EXCAVATION WITH FOUR (4)
RENEWAL OPTIONS – AWARDING**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1528;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 98 303,63 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2022-12 : Excavation pneumatique avec quatre (4) options de renouvellement;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par CREUSAGE R.L. (9083-0126 QUÉBEC INC.), au montant de 98 303,63 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2022-12 : Excavation pneumatique avec quatre (4) options de renouvellement, à CREUSAGE R.L. (9083-0126 QUÉBEC INC.);

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-413-00-642.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 106

APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2022-21 : ACQUISITION D'UN TRACTEUR COMPACT ARTICULÉ AVEC POMPE HAUTE PRESSION - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1525;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 98 935,99 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2022-21 : Acquisition d'un tracteur compact articulé avec pompe haute pression;

D'ACCEPTER la soumission unique conforme déposée par J. RENÉ LAFOND INC., au montant de 98 935,99 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2022-21 : Acquisition d'un tracteur compact articulé avec pompe haute pression, à J. RENÉ LAFOND INC.;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-930-22-014.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 107

APPEL D'OFFRES PUBLIC ENVIRO 2019-01 (LOT 1) : COLLECTE ET TRANSPORT DES

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1528;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$98,303.63, all applicable taxes included, through public call for tenders T.P. 2022-12 : Pneumatic excavation with four (4) renewal options;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by CREUSAGE R.L. (9083-0126 QUÉBEC INC.), in the amount of \$98,303.63, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2022-12 : Pneumatic excavation with four (4) renewal options to CREUSAGE R.L. (9083-0126 QUÉBEC INC.);

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-413-00-642.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 106

PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2022-21 : ACQUISITION OF A COMPACT ARTICULATED TRACTOR WITH HIGH PRESSURE PUMP - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1525;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$98,935.99, all applicable taxes included, through public call for tenders T.P. 2022-21 : Acquisition of a compact articulated tractor with high pressure pump;

TO ACCEPT the single conforming bid submitted by J. RENÉ LAFOND INC., in the amount of \$98,935.99, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2022-21 : Acquisition of a compact articulated tractor with high pressure pump to J. RENÉ LAFOND INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-22-014.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 107

PUBLIC CALL FOR TENDERS ENVIRO 2019-01 (LOT 1) : COLLECTION AND

ORDURES MÉNAGÈRES AVEC DEUX (2) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - PREMIÈRE (1ÈRE) OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1542;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une première (1ère) option de renouvellement, du 1er mai 2022 au 30 avril 2023, le contrat ENVIRO 2019-01 (Lot 1) : Collecte et transport des ordures ménagères avec deux (2) options de renouvellement, initialement accordé à GFL ENVIRONMENTAL INC. (MATREC), par voie de la résolution CM19 033 en date du 4 février 2019;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 418 523,48 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à GFL ENVIRONMENTAL INC. (MATREC), incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-451-10-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 108
APPEL D'OFFRES PUBLIC ENVIRO 2019-01 (LOT 2) : COLLECTE ET TRANSPORT DES MATIÈRES ORGANIQUES AVEC DEUX (2) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - PREMIÈRE (1ÈRE) OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1547;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une première (1ère) option de renouvellement, du 1er mai 2022 au 30 avril 2023, le contrat ENVIRO 2019-01 (Lot 2) : Collecte et transport des matières organiques avec deux (2) options de renouvellement, initialement accordé à GFL ENVIRONMENTAL INC. (MATREC), par voie de la résolution CM19 034 en date du 4 février 2019;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 462 104,92 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à GFL ENVIRONMENTAL INC. (MATREC), incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-451-20-446.

TRANSPORTATION OF HOUSEHOLD WASTE WITH TWO (2) RENEWAL OPTIONS - FIRST (1ST) RENEWAL OPTION – RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1542;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO RENEW, for a first (1st) renewal option, from May 1, 2022 to April 30, 2023, contract ENVIRO 2019-01 (Lot 1) : Collection and transportation of household waste with two (2) renewal options, initially awarded to GFL ENVIRONMENTAL INC. (MATREC), by way of resolution CM19 033 dated February 4, 2019;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$418,523.48, all applicable taxes included, payable to GFL ENVIRONMENTAL INC. (MATREC), which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-451-10-446.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 108
PUBLIC CALL FOR TENDERS ENVIRO 2019-01 (LOT 2) : COLLECTION AND TRANSPORTATION OF ORGANIC MATTER WITH TWO (2) RENEWAL OPTIONS - FIRST (1ST) RENEWAL OPTION – RENEWAL**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1547;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO RENEW, for a first (1st) renewal option, from May 1, 2022 to April 30, 2023, contract ENVIRO 2019-01 (Lot 2) : Collection and transportation of organic matter with two (2) renewal options, initially awarded to GFL ENVIRONMENTAL INC. (MATREC), by way of resolution CM19 034 dated February 4, 2019;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$462,104.92, all applicable taxes included, payable to GFL ENVIRONMENTAL INC. (MATREC), which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-451-20-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 109
APPEL D'OFFRES PUBLIC ENVIRO 2019-01
(LOT 3) : COLLECTE ET TRANSPORT DES
MATIÈRES RECYCLABLES AVEC DEUX (2)
OPTIONS DE RENOUELEMENT -
PREMIÈRE (1ÈRE) OPTION DE
RENOUELEMENT - RECONDUCTION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel
no SD-2022-1529;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une première (1ère) option de renouvellement, du 1er mai 2022 au 30 avril 2023, le contrat ENVIRO 2019-01 (Lot 3) : Collecte et transport des matières recyclables avec deux (2) options de renouvellement, initialement accordé à SERVICES RICOVA INC., par voie de la résolution CM19 035 en date du 4 février 2019;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 492 772,34 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à SERVICES RICOVA INC., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire
no 02-452-10-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 110
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2019-700 :
SERVICES PROFESSIONNELS POUR DES
RELEVÉS D'ARPENTAGE DE DIVERSES
INFRASTRUCTURES AVEC QUATRE (4)
OPTIONS DE RENOUELEMENT -
TROISIÈME (3ÈME) OPTION DE
RENOUELEMENT - RECONDUCTION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel
no SD-2022-1494;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une troisième (3ème) option de renouvellement, du 1er mai 2022 au 30 avril 2023, le contrat Génie 2019-700 : Services professionnels pour des relevés d'arpentage de diverses infrastructures avec quatre (4) options de renouvellement, initialement accordé à LEGAULT & TRUDEAU ARPENTEURS-GÉOMÈTRES INC., par voie de la résolution CM19 113 en date du 6 mai 2019;

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 109
PUBLIC CALL FOR TENDERS ENVIRO 2019-01
(LOT 3) : COLLECTION AND
TRANSPORTATION OF RECYCLABLE
MATERIALS WITH TWO (2) RENEWAL
OPTIONS - FIRST (1ST) RENEWAL OPTION -
RENEWAL**

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2022-1529;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO RENEW, for a first (1st) renewal option, from May 1, 2022 to April 30, 2023, contract ENVIRO 2019-01 (Lot 3) : Collection and transportation of recyclable materials with two (2) renewal options, initially awarded to SERVICES RICOVA INC., by way of resolution CM19 035 dated February 4, 2019;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$492,772.34, all applicable taxes included, payable to SERVICES RICOVA INC., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code
No. 02-452-10-446.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 110
PUBLIC CALL FOR TENDERS GÉNIE 2019-700 :
PROFESSIONAL SERVICES FOR LAND
SURVEYING OF VARIOUS
INFRASTRUCTURES WITH FOUR (4)
RENEWAL OPTIONS - THIRD (3RD) RENEWAL
OPTION – RENEWAL**

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2022-1494;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO RENEW, for a third (3rd) renewal option, from May 1, 2022 to April 30, 2023, contract Génie 2019-700 : Professional services for land surveying of various infrastructures with four (4) renewal options, initially awarded to LEGAULT & TRUDEAU ARPENTEURS-GÉOMÈTRES INC., by way of resolution CM19 113 dated May 6, 2019;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 17 696,24 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à LEGAULT & TRUDEAU ARPENDEURS-GÉOMÈTRES INC., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-930-22-012.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 111
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2020-10 :
ENTRETIEN DES TERRAINS SPORTIFS AVEC
QUATRE (4) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT
- DEUXIÈME (2ÈME) OPTION DE
RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1526;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une deuxième (2ème) option de renouvellement, du 1er mai au 30 novembre 2022, le contrat T.P. 2020-10 : Entretien des terrains sportifs avec quatre (4) options de renouvellement, initialement accordé à PELOUSE SANTÉ INC., par voie de la résolution CM20 066 en date du 2 mars 2020;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 104 448,98 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à PELOUSE SANTÉ INC., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-690-00-533.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 112
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2020-14 :
RÉFECTION DE TROTTOIRS ET BORDURES
AVEC QUATRE (4) OPTIONS DE
RENOUVELLEMENT - DEUXIÈME (2ÈME)
OPTION DE RENOUVELLEMENT -
RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1530;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une deuxième (2ème) option de renouvellement, du 1er mai au 30 novembre 2022, le

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$17,696.24, all applicable taxes included, payable to LEGAULT & TRUDEAU ARPENDEURS-GÉOMÈTRES INC., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-22-012.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 111
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2020-10 :
MAINTENANCE OF SPORTS FIELDS WITH
FOUR (4) RENEWAL OPTIONS - SECOND (2ND)
RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1526;

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO RENEW, for a second (2nd) renewal option, from May 1 to November 30, 2022, contract T.P. 2020-10 : Maintenance of sports fields with four (4) renewal options, initially awarded to PELOUSE SANTÉ INC., by way of resolution CM20 066 dated March 2, 2020;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$104,448.98, all applicable taxes included, payable to PELOUSE SANTÉ INC., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-690-00-533.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 112
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2020-14 :
SIDEWALKS AND CURBS REHABILITATION
WITH FOUR (4) RENEWAL OPTIONS - SECOND
(2ND) RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1530;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO RENEW, for a second (2nd) renewal option, from May 1 to November 30, 2022, contract T.P. 2020-14 :

contrat T.P. 2020-14 : Réfection de trottoirs et de bordures avec quatre (4) options de renouvellement, initialement accordé à LES PAVAGES LA CITÉ B.M. INC., par voie de la résolution CM20 093 en date du 6 avril 2020;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 73 762,04 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à LES PAVAGES LA CITÉ B.M. INC., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-320-00-520.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 113
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
REC 2020-08 : SPECTACLE PYROMUSICAL -
JOURNÉE KIRKLAND AVEC QUATRE (4)
OPTIONS DE RENOUVELLEMENT -
DEUXIÈME (2ÈME) OPTION DE
RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1515;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une deuxième (2ème) option de renouvellement, le contrat REC 2020-08 : Spectacle pyromusical - Journée Kirkland avec quatre (4) options de renouvellement, initialement accordé à CONCEPT FIATLUX INC (GFA-PYRO), par voie de la résolution CM20 065 en date du 2 mars 2020;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 11 723,25 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à CONCEPT FIATLUX INC. (GFA-PYRO), incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-713-00-952.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 114
ASSURANCES DE DOMMAGES DE LA VILLE -
2022-2023 - OCTROI

CONSIDÉRANT QUE l'Union des municipalités du Québec (UMQ) agit à titre de mandataire du Regroupement des municipalités de l'Île de Montréal dont la Ville de Kirkland fait partie et, qu'à ce titre, elle assume notamment les responsabilités de conseiller et de gestionnaire du fonds de garantie;

CONSIDÉRANT le contrat intervenu suivant un appel d'offres public pour la fourniture d'assurances, lesquelles sont réparties en trois (3) blocs: Bloc A

Sidewalks and curbs rehabilitation with four (4) renewal options, initially awarded to LES PAVAGES LA CITÉ B.M. INC., by way of resolution CM20 093 dated April 6, 2020;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$73,762.04, all applicable taxes included, payable to PAVAGES LA CITÉ B.M. INC., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-320-00-520.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 113
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
REC 2020-08 : KIRKLAND DAY -
PYROMUSICAL FIREWORKS WITH FOUR (4)
RENEWAL OPTIONS - SECOND (2ND)
RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1515;

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO RENEW, for a second (2nd) renewal option, contract REC 2020-08 : Pyromusical show - Kirkland Day with four (4) renewal options, initially awarded to CONCEPT FIATLUX INC. (GFA-PYRO), by way of resolution CM20 065 dated March 2, 2020;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$11,723.25, all applicable taxes included, payable to CONCEPT FIATLUX INC. (GFA-PYRO), which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-713-00-952.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 114
DAMAGE INSURANCE FOR THE TOWN -
2022-2023 - AWARDING

CONSIDERING THAT the *Union des municipalités du Québec* (UMQ) is acting as representative of the *Regroupement des municipalités de l'Île de Montréal* of which the Town of Kirkland is part of, and, as such, assumes the responsibilities of advising and managing the guarantee funds;

CONSIDERING the contract awarded following a public call for tenders for the provision of insurance, which are divided into three (3) blocks: Block A

(biens, bris des équipements, délits), Bloc B (responsabilité) et Bloc C (automobile des propriétaires);

(property, equipment damage, crimes), Block B (liability) and Block C (owners' automobile);

CONSIDÉRANT QUE le contrat est du 1er janvier 2021 au 1er janvier 2026 mais que la prime pour chaque bloc est pour le terme 2022-2023 seulement;

CONSIDERING THAT the contract covers the period of January 1, 2021 to January 1, 2026, but that the premium for each block is for the 2022-2023 term only;

CONSIDÉRANT QUE les discussions sont toujours en cours concernant le Bloc B;

CONSIDERING THAT discussions are still in progress concerning Block B;

CONSIDÉRANT les recommandations de la firme Fidema Groupe Conseils Inc.;

CONSIDERING the recommendations of Fidema Groupe Conseils Inc.;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1474;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1474;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

Et résolu :

And resolved :

D'INCLURE le préambule comme faisant partie de la résolution, comme si récité au long;

TO INCLUDE the preamble as part of the resolution, as if recited at length;

D'AUTORISER le paiement des primes pour le terme 2022-2023 aux compagnies d'assurances, selon le genre d'assurances et les primes mentionnées :

TO AUTHORIZE the payment of the premiums for the 2022-2023 term to the insurance companies, according to the type of insurance and the premiums mentioned :

Genre d'assurance	Nom de l'assureur	Montant de la prime, taxes applicables incluses
Assurance dommages aux biens et bris des équipements Bloc A	BFL Canada Risques et Assurances Inc.	55 576,92 \$
Assurance délits Bloc A	BFL Canada Risques et Assurances Inc.	1 094,36 \$
Frais de courtage Bloc A	BFL Canada Risques et Assurances Inc.	7 799 \$ aucune taxe applicable
Assurance automobile des propriétaires Bloc C	La Capitale Assurances Générales Inc.	14 284,45 \$

Type of insurance	Name of the insurer	Premium, without applicable taxes
Property and equipment damage insurance Block A	BFL Canada Risques et Assurances Inc.	\$55,576.92
Crime Insurance Block A	BFL Canada Risques et Assurances Inc.	\$1,094.36
Brokerage Fees Block A	BFL Canada Risques et Assurances Inc.	\$7,799.00 aucune taxe applicable
Owners' automobile insurance Block C	La Capitale Assurances Générales Inc.	\$14,284.45

D'AUTORISER le paiement d'un montant total de 64 470,28 \$ taxes applicables incluses à BFL Canada Risques et Assurances Inc. pour l'ensemble des primes pour les assurances et frais de courtage du Bloc A (dommages aux biens, bris des équipements et délits) pour le terme 2022 - 2023;

TO AUTHORIZE the payment of a total amount of \$64,470.28, all applicable taxes included, to BFL Canada Risques et Assurances Inc. for the insurance and brokerage fee premiums of Block A (property, equipment damage, crimes) for the 2022-2023 term;

D'AUTORISER le paiement d'un montant total de 14 284,45\$ taxes applicables incluses à La Capitale Assurances Générales Inc. pour l'ensemble des primes pour les assurances et frais de courtage du Bloc C (automobile des propriétaires) pour le terme 2022 - 2023;

TO AUTHORIZE the payment of a total amount of \$14,284.45, all applicable taxes included, to La Capitale Assurances Générales Inc., for the insurance and brokerage fee premiums for Block C (owner's automobile) for the 2022-2023 term;

D'AUTORISER le Directeur général ou la Directrice générale adjointe à signer, pour et au nom de la Ville de Kirkland, tout document requis à cet effet;

TO AUTHORIZE the Director General or the Assistant Director General, to sign, for and on behalf of the Town of Kirkland, any document required for this purpose;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-190-00-421.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 115
SERVICES PROFESSIONNELS POUR UN
CONSULTANT EN ASSURANCES
COLLECTIVES - ACHAT REGROUPE DE
L'UMQ**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a reçu une proposition de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) de former, en son nom et au nom de plusieurs autres municipalités (ou MRC ou régie intermunicipales) intéressées, un regroupement pour retenir les services professionnels d'un consultant en assurances collectives pour les municipalités et organismes, dans le cadre d'un achat regroupé de l'UMQ;

CONSIDÉRANT QUE les articles 29.9.1 de la *Loi sur les cités et villes* et 14.7.1 du *Code municipal* permettent à une municipalité de conclure avec l'UMQ une telle entente;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland désire se joindre à ce regroupement;

CONSIDÉRANT QUE conformément à la loi, l'UMQ procédera à un appel d'offres public pour octroyer le contrat;

CONSIDÉRANT QUE ledit processus contractuel est assujéti au Règlement numéro 26 sur la gestion contractuelle de l'UMQ pour ses ententes de regroupement adopté par le conseil d'administration de l'UMQ;

CONSIDÉRANT QUE l'UMQ a lancé cet appel d'offres en mars 2022;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1550;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

QUE la Ville de Kirkland confirme son adhésion au regroupement de l'UMQ pour retenir les services professionnels d'un consultant en assurances collectives pour les municipalités et organismes, dans le cadre d'un achat regroupé et confie à l'UMQ le processus menant à l'adjudication du contrat;

QUE le contrat octroyé sera d'une durée d'une année, renouvelable d'année en année sur une période maximale de cinq (5) ans;

QUE la Ville de Kirkland s'engage à fournir à l'UMQ, dans les délais fixés, les informations nécessaires à l'appel d'offres;

QUE la Ville de Kirkland s'engage à respecter les termes et conditions dudit contrat comme si elle avait contracté

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-190-00-421.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 115
PROFESSIONAL SERVICES FOR A GROUP
INSURANCE CONSULTANT - UMQ GROUP
PURCHASE**

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland has received a proposal from the *Union des municipalités du Québec* (UMQ) to form, on its behalf and on behalf of several other interested municipalities (or MRCs or intermunicipal boards), a group to retain the professional services of a group insurance consultant for municipalities and organizations, within the framework of a group purchase from the UMQ;

CONSIDERING THAT articles 29.9.1 of the *Cities and Towns Act* and 14.7.1 of the *Municipal Code* allow a municipality to enter into such an agreement with the UMQ;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland wishes to join this group;

CONSIDERING THAT in accordance with the law, the UMQ will proceed with a public call for tenders to award the contract;

CONSIDERING THAT said contracting process is subject to By-law number 26 on the contractual management of the UMQ for its grouping agreements adopted by the UMQ Board of Directors;

CONSIDERING THAT the UMQ issued this call for tenders in March 2022;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1550;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

THAT the Town of Kirkland confirms its adherence to the UMQ grouping to retain the professional services of a group insurance consultant for municipalities and organizations, within the framework of a group purchase and entrusts the UMQ with the process leading to the awarding of the contract;

THAT the contract awarded will be for a period of one year, renewable from year to year over a maximum period of five (5) years;

THAT the Town of Kirkland undertakes to provide the UMQ with the necessary information for the call for tenders within the established time frame;

THAT the Town of Kirkland undertakes to respect the terms and conditions of said contract as if it had

directement avec le fournisseur à qui le contrat sera adjugé;

QUE la Ville de Kirkland s'engage à payer à l'UMQ des frais de gestion de 1.15 % des primes totales versées par la Ville;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-190-00-421.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 116
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2021-200 :
RÉHABILITATION DES SERVICES
MUNICIPAUX - RUES JACQUES-CHAN ET
MÉRINEAU - DÉPENSES ADDITIONNELLES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1540;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 30 724,70 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à MELOCHE - DIVISION DE SINTRA INC., pour des travaux supplémentaires effectués dans le cadre du contrat Génie 2021-200;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 23-042-21-721.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 117
CENTRE D'APPELS D'URGENCE - ENTENTE
INTERMUNICIPALE**

CONSIDÉRANT QU'une entente intermunicipale, conclue en 2012 avec la Ville de Pointe-Claire, permet la dispense de services de répartition d'appels et autres services connexes à la Ville de Kirkland par la division de la Sécurité publique de la Ville de Pointe-Claire;

CONSIDÉRANT QUE cette entente peut être renouvelée, année après année, avec indexation annuelle du coût;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de renouveler ladite entente et d'en autoriser la dépense pour l'année 2022, conformément aux modalités de l'entente;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1549;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

contracted directly with the supplier to whom the contract will be awarded;

THAT the Town of Kirkland agrees to pay the UMQ a management fee of 1.15% of the total premiums paid by the Town;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-190-00-421.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 116
PUBLIC CALL FOR TENDERS GÉNIE 2021-200 :
REHABILITATION OF MUNICIPAL SERVICES
- JACQUES-CHAN AND MÉRINEAU STREETS -
ADDITIONAL EXPENSES**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1540;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$30,724.70 all applicable taxes included, payable to MELOCHE - DIVISION DE SINTRA INC., for additional work carried out under contract Génie 2021-200;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 23-042-21-721.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 117
EMERGENCY CALL DISPATCH CENTER -
INTERMUNICIPAL AGREEMENT**

CONSIDERING THAT an intermunicipal agreement, first entered into with the City of Pointe-Claire in 2012, allows for Pointe-Claire's Public Security Division to provide the Town of Kirkland with call dispatch and other related services;

CONSIDERING THAT said agreement can be renewed, year after year, with annual indexation of the cost;

CONSIDERING THAT it is necessary to renew said agreement and authorize the expenditure for the year 2022, in accordance with the terms and conditions of the agreement;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1549;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

D'AUTORISER le renouvellement pour l'année 2022 de l'entente intermunicipale conclue avec la Ville de Pointe-Claire pour la dispense de services de répartition d'appels et autres services connexes à la Ville de Kirkland par la division de la Sécurité publique de la Ville de Pointe-Claire, au cours de la période s'échelonnant du 1^{er} janvier au 31 décembre 2022;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 48 700,11 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à la Ville de Pointe-Claire;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-290-00-419.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 118
DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE - APPEL DE PROJETS EN DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES AUTONOMES - MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1514;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER Mme Julie Filion, Chef de division – Bibliothèque, à déposer une demande d'aide financière pour l'exercice financier 2022-2023 auprès du ministère de la Culture et des Communications, dans le cadre du programme intitulé *Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes*;

D'AUTORISER Mme Julie Filion, Chef de division – Bibliothèque et M. Michael Klaiman, Directeur du Service des loisirs et de la bibliothèque, à signer la convention à intervenir avec ledit ministère ainsi que tout autre document requis pour donner effet à la présente;

DE CONFIRMER l'engagement de la Ville de Kirkland à autofinancer le montant total des dépenses prévues pour l'acquisition des documents, incluant la part correspondant à la subvention qui sera allouée par le ministère et qui sera versée à la Ville de Kirkland, sur une période de trois (3) ans, pour pourvoir au paiement du capital investi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 119
MODIFICATION AU CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL POUR L'ANNÉE 2022 - JUIN 2022

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1541;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown

TO AUTHORIZE the renewal for the year 2022 of the intermunicipal agreement entered into with the City of Pointe-Claire, allowing for Pointe-Claire's Public Security Division to provide the Town of Kirkland with call dispatch and other related services during the period of January 1 to December 31, 2022;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$48,700.11 all applicable taxes included, payable to the City of Pointe-Claire;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-290-00-419.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 118
APPLICATION FOR FINANCIAL ASSISTANCE - APPEL DE PROJETS EN DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES AUTONOMES - MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1514;

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO AUTHORIZE Ms. Julie Filion, Division Head – Library, to submit a request for financial assistance for the 2022-2023 fiscal year to the *ministère de la Culture et des Communications* under the program entitled *Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes*;

TO AUTHORIZE Ms. Julie Filion, Division Head - Library and Mr. Michael Klaiman, Director of the Recreation and Library Department, to sign the agreement to be entered into with said *ministère*, as well as any other document required to give effect to this resolution;

TO CONFIRM the commitment of the Town of Kirkland to self-finance the total amount of expenses foreseen for the acquisition of documents, including the portion corresponding to the grant that will be allocated by the *ministère* and that will be paid to the Town of Kirkland, over a period of three (3) years, to provide for the payment of the invested capital.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 119
AMENDMENT TO THE SCHEDULE OF THE REGULAR SITTINGS OF THE MUNICIPAL COUNCIL FOR THE YEAR 2022 - JUNE 2022

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1541;

It is

Moved by Councillor M. Brown

Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Seconded by Councillor N. Kokinasidis

Et résolu :

And resolved :

DE MODIFIER le calendrier 2022 des séances ordinaires du conseil afin de prévoir que la séance du mois de juin se tiendra le lundi 13 juin 2022, à 20h plutôt que le mardi 7 juin 2022, à 20h.

TO AMEND the 2022 Regular Council Meeting Schedule to provide for the June meeting to be held on Monday, June 13, 2022, at 8:00 p.m. instead of Tuesday, June 7, 2022, at 8:00 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 120
PROGRAMME 2 MILLIARDS D'ARBRES -
GOUVERNEMENT DU CANADA**

**RESOLUTION CM22 120
2 BILLION TREES PROGRAM - GOVERNMENT
OF CANADA**

CONSIDÉRANT QUE dans l'Énoncé économique de l'automne 2020, le gouvernement fédéral a annoncé jusqu'à 3,2 milliards de dollars sur 10 ans, à compter de 2021-2022, pour respecter son engagement de planter 2 milliards d'arbres;

CONSIDERING THAT in the Fall 2020 Economic Statement, the federal government announced up to \$3.2 billion over 10 years, starting in 2021-22, to meet its commitment to plant 2 billion trees;

CONSIDÉRANT QUE cette promesse fait partie d'une approche globale des solutions climatiques naturelles dirigée par le ministre des Ressources naturelles, avec le soutien du ministre de l'Environnement et du Changement climatique et du ministre d'Agriculture et Agroalimentaire Canada;

CONSIDERING THAT this pledge is part of a comprehensive approach to natural climate solutions led by the Minister of Natural Resources, with the support of the Minister of Environment and Climate Change and the Minister of Agriculture and Agri-Food Canada;

CONSIDÉRANT QUE le Programme 2GA offre un financement pour soutenir des projets de plantation d'arbres, mais ne fournit pas directement d'arbres ou de semis aux demandeurs et qu'il en est de la responsabilité du demandeur;

CONSIDERING THAT the 2BT Program provides funding to support tree planting projects, but does not directly provide trees or seedlings to applicants and it is the responsibility of the applicant to do so;

CONSIDÉRANT QUE le Programme 2GA établira un processus de réception des demandes en continu avec plusieurs processus d'examen par an en 2022 et qu'il n'y a pas encore de calendrier fixe pour les appels de propositions;

CONSIDERING THAT the 2BT Program will establish a rolling application intake process with several review processes per year in 2022 and there is no set schedule for calls for proposals yet;

CONSIDÉRANT QUE le Programme 2GA soutient les activités de plantation d'arbres au-delà de ces activités légalement requises, en se concentrant sur les nouveaux projets de plantation d'arbres et les ajouts aux projets existants qui n'auraient pas eu lieu autrement;

CONSIDERING THAT the 2BT Program supports tree planting activities beyond these legally required activities, focusing on new tree planting projects and additions to existing projects that would not have otherwise occurred;

CONSIDÉRANT QUE la demande peut inclure la plantation d'arbres en régions rurales ou urbaines, sur des terres publiques, avec des partenaires autochtones ou des propriétaires privés, ou toute combinaison de ces éléments;

CONSIDERING THAT the application may include tree planting in rural or urban areas, on public lands, with aboriginal partners or private landowners, or any combination thereof;

CONSIDÉRANT QUE les demandes conjointes de plusieurs demandeurs peuvent être soumises;

CONSIDERING THAT joint applications from several applicants may be submitted;

CONSIDÉRANT QUE les accords de financement ne seront signés qu'avec une seule entité comme bénéficiaire principal et que les demandes conjointes doivent préciser la personne qui sera le partenaire principal;

CONSIDERING THAT funding agreements will only be signed with one entity as the lead recipient and joint applications must specify who will be the lead partner;

CONSIDÉRANT QUE les projets de plantation d'arbres soutiendront trois volets de projets: le volet de plantation de masse, le volet urbain/suburbain et un volet limité de petits projets;

CONSIDERING THAT tree planting projects will support three project components: the mass planting component, the urban/suburban component and a limited component of small projects;

CONSIDÉRANT QUE les projets proposés doivent satisfaire aux exigences de plantation minimales de leur volet respectif;

CONSIDERING THAT the proposed projects must meet the minimum planting requirements of their respective component;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1548;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE DÉSIGNER M. Andrew Duffield, Directeur du Développement durable de la Ville de Beaconsfield, à titre de représentant municipal pour piloter la rédaction d'une demande conjointe de financement de plusieurs villes liées au programme 2 milliards d'arbres. La Ville de Kirkland s'engage à donner accès à M. Andrew Duffield à toutes les informations nécessaires (tels que nos objectifs de plantations) et lui offrir le soutien requis pour compléter la demande;

DE TRANSMETTRE une copie de cette résolution à la Ville de Beaconsfield.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RAPPORT D'AUDIT DE CONFORMITÉ SUR LA TRANSMISSION DES RAPPORTS FINANCIERS 2016-2020 - DÉPÔT

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt par la greffière du rapport d'audit de conformité sur la transmission des rapports financiers de 2016 à 2020 de la Commission municipale du Québec.

RÉSOLUTION CM22 121 CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE 2022

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste des contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2022 (résolution CM22 023 en date du 17 janvier 2022):

Tournoi Sian Bradwell	4 158,00 \$
Grands Frères Grandes Soeurs de l'Ouest de l'Île	600,00 \$
Exposition de trains miniatures	4 575,00 \$
Jeunesse au Soleil	2 000,00 \$
Piscine communautaire Beaconsfield Heights	13 889,00 \$
Association Condominium Les Cours Kirkland	37,50 \$

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1548;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO DESIGNATE Mr. Andrew Duffield, Director of Sustainable Development for the City of Beaconsfield, as the municipal representative to lead the development of a joint multi-city funding application for the 2 Billion Tree Program. The Town of Kirkland agrees to provide Mr. Andrew Duffield with access to all necessary information (such as our planting goals) and to provide him with the support required to complete the application;

TO TRANSMIT a copy of this resolution to the City of Beaconsfield.

CARRIED UNANIMOUSLY

COMPLIANCE AUDIT REPORT ON FINANCIAL REPORTING 2016-2020 – TABLING

The Council acknowledges the tabling by the Town Clerk of the Compliance Audit Report on the transmission of the 2016 to 2020 financial reports from the *Commission municipale du Québec*.

RESOLUTION CM22 121 ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTIONS TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR 2022

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2022 (resolution CM22 023, dated January 17, 2022):

Sian Bradwell Tournament	\$4,158.00
West Island Big Brothers Big Sisters	\$600.00
Model Train Exhibition	\$4,575.00
Sun Youth	\$2,000.00
Beaconsfield Heights Community Swimming Pool	\$13,889.00
Les cours Kirkland Condominium Association	\$37,50

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 122
PRÉPOSÉE AUX COMMUNICATIONS - HÔTEL
DE VILLE - SERVICES ADMINISTRATIFS -
CONFIRMATION DU STATUT D'EMPLOYÉ
PERMANENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel
no SD-2021-1543;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut d'employée permanente à
madame Jade Rainville au poste col blanc de *Préposée
aux communications - Hôtel de Ville*, au sein des
Services administratifs de la Ville de Kirkland, en date
du 20 septembre 2021, le tout conformément à la
convention collective présentement en vigueur pour les
employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 123
SUPERVISEUR - FORESTERIE URBAINE -
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS -
CONFIRMATION DU STATUT D'EMPLOYÉ
RÉGULIER**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel
no SD-2022-1544;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut d'employé régulier à
monsieur Craig Richard au poste de *Superviseur -
Foresterie urbaine* au sein du Service des travaux
publics, en date du 29 mars 2021, ce dernier ayant
complété avec succès la période d'essai stipulée à la
résolution CM21 125, le tout conformément à la
politique d'emploi présentement en vigueur pour les
employés cadres de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 124
PIIA LOT 2 459 935 DU CADASTRE DU QUÉBEC
- ZONE 131R - 53 RUE WILDER-PENFIELD**

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité
consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 8 mars 2022,
l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement
PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la
conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel
no SD-2022-1534;

**RESOLUTION CM22 122
COMMUNICATIONS OPERATOR - TOWN
HALL - ADMINISTRATIVE SERVICES -
CONFIRMATION OF PERMANENT
EMPLOYEE STATUS**

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2022-1543;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO CONFIRM the permanent employee status of Ms.
Jade Rainville in the white-collar position of
Communications Operator - Town Hall, within the
Administrative Services, as of September 20, 2021, the
whole in accordance with the provisions of the
collective agreement currently in effect for white-collar
employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 123
SUPERVISOR - URBAN FORESTRY - PUBLIC
WORKS DEPARTMENT - CONFIRMATION OF
REGULAR EMPLOYEE STATUS**

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2022-1544;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO CONFIRM the regular employee status of Mr. Craig
Richard as *Supervisor - Urban Forestry - Urban
Forestry* within the Public Works Department, as of
March 29, 2021, the latter having successfully
completed the trial period as stipulated in resolution
CM21 125, the whole in accordance with the
employment policy currently in effect for management
employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 124
SPAIP LOT 2 459 935 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 131R - 53 WILDER-
PENFIELD STREET**

CONSIDERING the minutes of the Planning Advisory
Committee (PAC) dated March 8, 2022, and the
analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law
SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity
of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2022-1534;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet d'agrandissement sur le lot 2 459 935 dans la zone 131R, situé au 53 rue Wilder-Penfield et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 8 mars 2022;

D'APPROUVER tels quels les plans d'implantation et d'intégration architecturale énumérés au point 2.4.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 8 mars 2022, lesdits plans étant conformes au Règlement PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 125
PIIA LOT 1 991 931 DU CADASTRE DU QUÉBEC
- ZONE UM-101 - 17000 ROUTE
TRANSCANADIENNE (WALMART)

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 8 mars 2022, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1538;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de rénovation sur le lot 1 991 931 dans la zone UM-101, situé au 17000 route Transcanadienne et du procès-verbal du CCU daté du 8 mars 2022;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale énumérés au point 3.1.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 8 mars 2022, lesdits plans étant conformes au Règlement PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 126
PIIA LOT 1 991 644 DU CADASTRE DU QUÉBEC
- ZONE 163R - 17166 CHEMIN SAINTE-MARIE

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents for the expansion project on lot 2 459 935 in Zone 131R, located at 53 Wilder-Penfield Street, and the excerpt from the minutes of the PAC meeting held on March 8, 2022;

TO APPROVE as submitted the site planning and architectural integration plans listed in item 2.4.1 of the minutes of the March 8, 2022 meeting of the PAC, said plans being in conformity with By-law SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 125
SPAIP LOT 1 991 931 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE UM-101 - 17000
TRANS-CANADA HIGHWAY (WALMART)

CONSIDERING the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated March 8, 2022, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1538;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents for the renovation project on lot 1 991 931 in Zone UM-101, located at 17000 Trans-Canada Highway, and the minutes of the PAC meeting held on March 8, 2022;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans listed in item 3.1.1 of the minutes of the March 8, 2022, PAC meeting, said plans being in conformity with By-law SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 126
SPAIP LOT 1 991 644 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 163R - 17166 CHEMIN
SAINTE-MARIE

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 8 mars 2022, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1539;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet d'opération cadastrale sur le lot 1 991 644 dans la zone 163R, situé au 17166 chemin Sainte-Marie et du procès-verbal du CCU daté du 8 mars 2022;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale énumérés au point 3.2.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 8 mars 2022, lesdits plans étant conformes au Règlement PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU, avec les conditions mentionnées au point 3.2.2 du procès-verbal du 8 mars 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

Aucune affaire touchant la sécurité publique et la circulation n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTION CM22 127 **ÉVÈNEMENT INTERNATIONAL - JOUR DE LA TERRE**

CONSIDÉRANT QUE le *Jour de la Terre*, qui a lieu chaque année le 22 avril, est un événement international largement célébré qui vise à promouvoir et préserver l'environnement par le biais d'activités qui se déroulent simultanément dans le monde;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1545;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER la Ville de Kirkland à célébrer et à offrir son appui à l'évènement planétaire *Jour de la terre* qui se déroule le 22 avril 2022;

D'INVITER les résidents et les commerçants de la Ville de Kirkland à célébrer l'évènement.

CONSIDERING the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated March 8, 2022, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1539;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, with regard to the proposed cadastral operation on lot 1 991 644 in Zone 163R, located at 17166 chemin Sainte-Marie, and the minutes of the PAC meeting held on March 8, 2022;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans listed in item 3.2.1 of the minutes of the PAC meeting held on March 8, 2022, said plans being in conformity with By-law SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC, with the conditions mentioned in item 3.2.2 of the minutes of March 8, 2022.

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

There is no business pertaining to public security and traffic tabled at the sitting.

RESOLUTION CM22 127 **INTERNATIONAL EVENT - EARTH DAY**

CONSIDERING THAT *Earth Day*, held annually on April 22, is a widely celebrated international event that aims to promote and preserve the environment through activities that take place simultaneously around the world;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1545;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO AUTHORIZE the Town of Kirkland to celebrate and support the *Earth Day* planetary event taking place on April 22, 2022;

TO INVITE the residents and businesses of the Town of Kirkland to celebrate this event.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**AGGLOMERATION BUSINESS**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée extraordinaire du 18 mars 2022 et à l'assemblée ordinaire du 24 mars 2022.

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the special sitting held on March 18, 2022, and at the regular sitting held on March 24, 2022.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**GOVERNMENT BUSINESS**

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

There is no government business tabled at the sitting.

RÉSOLUTION CM22 128
PROJET D'IMMOBILISATION DU COLLÈGE
DAWSON

RESOLUTION CM22 128
DAWSON COLLEGE INFRASTRUCTURE
PROJECT

CONSIDÉRANT QUE le Collège Dawson est un établissement d'enseignement supérieur faisant partie du réseau collégial public, à l'instar des 47 autres cégeps répartis sur l'ensemble du territoire québécois;

CONSIDERING THAT Dawson College is an institution of higher learning that is part of the public college network, like the 47 other CEGEPs throughout Quebec;

CONSIDÉRANT QUE, selon les normes ministérielles d'allocation d'espaces, le Collège Dawson accuse un déficit d'espace de plus de 11 500 mètres carrés;

CONSIDERING THAT, according to ministerial space allocation standards, Dawson College has a space deficit of more than 11,500 square metres;

CONSIDÉRANT QUE, après plus de sept ans de collaboration avec le ministère de l'Enseignement supérieur, le dossier d'opportunité du projet immobilier soumis par la Collège Dawson et conforme aux règles de la Société québécoise des infrastructures, a fait l'objet d'une recommandation favorable;

CONSIDERING THAT, after more than seven years of collaboration with the *ministère de l'Enseignement supérieur*, the opportunity file for the infrastructure project submitted by Dawson College and in compliance with the rules of the *Société québécoise des infrastructures*, has been the subject of a favourable recommendation;

CONSIDÉRANT QUE ce projet a été identifié parmi les projets d'infrastructures devant être accélérés dans la *Loi concernant l'accélération de certains projets d'infrastructures* adoptée en décembre 2020 par l'Assemblée nationale du Québec;

CONSIDERING THAT this project has been identified among the infrastructure projects to be accelerated in the *Act respecting the acceleration of certain infrastructure projects* adopted in December 2020 by the Quebec National Assembly;

CONSIDÉRANT la décision rendue publique par le Premier ministre du Québec le 1er février 2022 de surseoir à la réalisation de ce projet;

CONSIDERING the decision made public by the Premier of Quebec on February 1, 2022 to postpone the realization of this project;

CONSIDÉRANT l'impact négatif que cette décision aura sur le maintien des programmes offerts aux étudiants actuels et futurs du Collège Dawson;

CONSIDERING the negative impact that this decision will have on the maintenance of programs offered to current and future students of Dawson College;

CONSIDÉRANT QUE les étudiants du Collège Dawson ont droit à des services éducatifs de nature équivalente, en quantité et en qualité, à ceux offerts aux étudiants des autres cégeps du Québec;

CONSIDERING THAT Dawson College students are entitled to educational services equivalent in quantity and quality to those offered to students in other Quebec CEGEPs;

CONSIDÉRANT QU'il ne peut y avoir deux catégories d'établissements et d'étudiants;

CONSIDERING THAT there cannot be two categories of institutions and students;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor N. Kokinasidis

Et résolu :

And resolved :

QUE la Ville de Kirkland donne son appui au Collège Dawson en signifiant l'importance et la nécessité que son projet d'immobilisation soit traité de façon juste et équitable en vertu des normes ministérielles en vigueur;

QUE la Ville de Kirkland demande au gouvernement du Québec de maintenir le projet du Collège Dawson comme projet à réaliser dans le Plan québécois des infrastructures 2021-2031 (PQI);

DE TRANSMETTRE la présente résolution au Premier ministre du Québec, à la Ministre de l'Enseignement supérieur, à la Ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du Trésor, aux représentants des partis d'opposition et au Collège Dawson.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 129
SEMAINE DE LA SANTÉ MENTALE DE
L'ACSM - 2 AU 8 MAI 2022

CONSIDÉRANT QUE l'Association canadienne pour la santé mentale (ACSM) - Division du Québec, membre du réseau qui initie l'événement depuis 70 ans, invite cette année à parler des émotions que nous vivons tous;

CONSIDÉRANT QUE nous avons tous une santé mentale dont il faut prendre soin et que celle-ci a été mise à l'épreuve à bien des égards avec la pandémie;

CONSIDÉRANT QUE les campagnes de promotion de la santé mentale visent à améliorer la santé mentale de la population du Québec;

CONSIDÉRANT QUE les municipalités contribuent au bien-être de la population en mettant en place des environnements favorables à la vie de quartier;

CONSIDÉRANT QUE la santé mentale est une responsabilité collective et que cette dernière doit être partagée par tous les acteurs de la société;

CONSIDÉRANT QU'il est d'intérêt général que toutes les municipalités du Québec soutiennent la Semaine nationale de la santé mentale;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1551;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE PROCLAMER la semaine du 2 au 8 mai 2022 comme étant celle de la *Semaine de la santé mentale* dans la Ville de Kirkland;

D'INVITER tous les citoyens, les entreprises et les institutions à #ParlerPourVrai et à partager la trousse d'outils de la campagne, afin qu'ensemble nous contribuons à transformer notre municipalité en un environnement favorable à la santé mentale des citoyens.

THAT the Town of Kirkland supports Dawson College by indicating the importance and necessity that its infrastructure project be treated in a fair and equitable manner in accordance with current ministerial standards;

THAT the Town of Kirkland ask the Government of Quebec to maintain the Dawson College project as a project to be carried out in the *Plan québécois des infrastructures 2021-2031 (PQI)*;

THAT the Town of Kirkland forward this resolution to the Premier of Quebec, the Minister of Higher Education, the Minister responsible for Government Administration and President of the Treasury Board, the representatives of the opposition parties and Dawson College.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 129
CMHA MENTAL HEALTH WEEK - MAY 2 TO 8,
2022

CONSIDERING the Canadian Mental Health Association (CMHA) - Quebec Division, a member of the network that has been initiating the event for 70 years, is inviting us this year to talk about the emotions we all experience;

CONSIDERING we all have a mental health that needs to be taken care of and that has been tested in many ways with the pandemic;

CONSIDERING THAT mental health promotion campaigns aim to improve the mental health of the population of Quebec;

CONSIDERING THAT municipalities contribute to the well-being of the population by creating environments conducive to neighbourhood life;

CONSIDERING THAT mental health is a collective responsibility and that it must be shared by all actors in society;

CONSIDERING THAT it is of general interest that all Quebec municipalities support National Mental Health Week;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1551;

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO DECLARE the week of May 2 to 8, 2022 as *Mental Health Week* in the Town of Kirkland;

TO INVITE all citizens, businesses and institutions to #GetReal and to share the campaign toolkits, so that together we can contribute to transforming our municipality into an environment conducive to the mental health of citizens.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

CORRESPONDANCE

CORRESPONDENCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de mars 2022 par la greffière.

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of March 2022 by the Town Clerk.

AFFAIRES NOUVELLES

NEW BUSINESS

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

There is no new business tabled at the sitting.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

PUBLIC QUESTION PERIOD

Cinq (5) employés et treize (13) citoyens présents, sept (7) intervenants.

Five (5) employees and thirteen (13) citizens in attendance, seven (7) representations made.

**RÉSOLUTION CM22 130
LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

**RESOLUTION CM22 130
ADJOURNMENT OF THE MEETING**

Il est

It is

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor P. Dufort

Et résolu :

And resolved :

DE LEVER l'assemblée;

TO ADJOURN the meeting;

ET la séance est levée à 21h24.

AND the meeting is closed at 9:24 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Annie Riendeau)

Greffière
Town Clerk